



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/430
3 June 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КУВЕЙТА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 3 ИЮНЯ 1997 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь сослаться на письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1997 года на Ваше имя (S/1997/300) и хотел бы информировать Вас о следующем:

1. Содержащееся в иракском письме утверждение о захвате иракского рыболовного судна с пятью иракцами на борту является чистым вымыслом. Истина состоит в том, что 22 февраля 1997 года кувейтскими властями были арестованы пять иракцев, находившихся в территориальных водах Кувейта. После допроса они были освобождены, о чем был уведомлен Красный Крест.
2. Утверждение о том, что над иракским буксирным судном "Хамдан" кружил кувейтский вертолет, является еще одним звеном в цепи тенденциозных вымыслов, распространяемых иракским режимом. На самом деле буксирное судно "Хамдан" - это всего лишь обломки, оставшиеся после войны между Ираком и Ираном, и его нельзя стронуть с места. Следует отметить, что оно находится в территориальных водах Кувейта в точке с координатами 29° 49' 04" северной широты и 48° 22' 00" восточной долготы в одной морской миле от острова Бубиан.

Я надеюсь на то, что эти факты заставят иракский режим воздерживаться от фабрикаци и распространения подобных фальшивок.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мухаммед А. АБУЛХАСАН
Посол
Постоянный представитель
